

中国建筑文化研究文库

Research Library of Chinese Architectural Culture

主编/高介华

中国历代名匠志

The Record of Historical Famous Chinese Craftsmen

喻学才/著

湖北长江出版集团
湖北教育出版社

中国建筑文化研究文库

主 编/高介华

Research Library of Chinese Architectural Culture

中国历代名匠志

The Record of Historical Famous Chinese Craftsmen

喻学才/著

湖北教育出版社

(鄂)新登字02号

图书在版编目(CIP)数据

中国历代名匠志/喻学才著.

—武汉:湖北教育出版社,2006

(中国建筑文化研究文库/高介华主编)

ISBN 7-5351-4552-3

I.中… II.喻… III.建筑师—列传—中国—古代
IV.K826.16

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第107817号

责任编辑

杨唐轩

整体设计

夏金钟

出版

湖北教育出版社

发行

地址 武汉市青年路 277 号

电话 027-83619605

邮编 430015

网址 <http://www.hbedup.com>

经销 新华书店

印刷 武汉精一印刷有限公司

地址 武汉市发展大道 32 号

开本: 889mm × 1230mm 1/16

字数: 503 千字

印张: 23 印张 5 插页

版次: 2006 年 5 月第 1 版 2006 年 5 月第 1 次印刷

印数: 1-2 000

书号: ISBN 7-5351-4552-3/T·22

定价: 160.00 元

(如印刷、装订影响阅读,承印厂为您调换)

导 言

中华民族是一个具有伟大创造力的民族。在五千年的历史长河中,中国先民创造了灿烂的古代文明,留下了丰富的古典文化遗产。其中很重要的一块便是建筑文化遗产。作为建筑文化遗产的重要方面,名匠业绩尤其为人们所津津乐道。西方学者瓦西里耶夫有言:“中国的历史是伟大的,它植根于遥远的古代。中国一再表现出非凡的稳定性和对于古代传统的忠诚。在这个古代,在中国的远古时代,确实有不少稀世的、独特的、只有中国才有的东西,因而似乎可以明显地证明对古代中国文明的百分之百的土著性表示任何怀疑都是不对的。”^[1]本书将展示“古代中国文明百分之百的土著性”在建筑文化方面的表现。

在权利本位的古代中国,工匠的社会地位远远不如官僚。如果官职不到工部尚书、侍郎等高位,或虽地位不高但却为帝王所称道者,一般很难被载入官修正史。不过,历史上地位低微的能工巧匠之事迹虽然在正史中缺乏记载,但在地方史志、族谱家乘、笔记小说等各种公私著述中还是大量存在的。只是比较散,比较少,比较难找罢了。

紫江朱启钤先生在二十世纪三十年代首开古代工匠研究之先河。梁启雄、刘儒林、刘敦桢诸先生或校或补,以《哲匠录》为题介绍我国古代杰出工匠,连载于《中国营造学社汇刊》一九三二年三卷一、二、三期,一九三三年四卷一、二、三、四期,一九三四年五卷二期,一九三五年六卷二期及一九三六年六卷三期诸期。二十世纪八十年代,南京工学院建筑研究所郭湖生教授在《建筑师》杂志上曾以“中国古代建筑家小传”专栏形式先后发表了蒋少游、喻浩等建筑规划名匠研究的文章。同济大学陈从周教授虽未像郭湖生教授那样撰写专文介绍古代名匠,但他在暮年结集的《梓室余墨》(三联书店一九九九年版)中亦相当留意名匠资料的研究保存,特别是园林、寺塔方面的巧匠,于现当代著名建筑师注意尤多。

尽管前贤和时贤已在这一领域进行了导夫先路的工

作,但作为一门专门学问,仍觉研究者的时间跨度大,研究成果分散,成果分量偏小,读者查找不易;且因各种原因的限制,总觉这一工作还未能真正深入下去。

据作者的涉猎印象,中国古代名匠资料的来源大体包括以下渠道:

一、史。二、方志。三、族谱。四、家乘。五、经。六、子。七、集。八、出土文物。九、金石录。一〇、古人日记。十一、书信。十二、小说。十三、戏剧。十四、诗词。十五、政府档案。十六、报纸。十七、笔记及其他。

一九九六年高介华先生倡议并主编《中国建筑文化研究文库》丛书,约我撰写《中国历代名匠志》、《中国历代名建筑志》二书。在此之前,我因研究中国旅游文化,曾旁及中国古代建筑文化,深知中国建筑文化作为旅游文化的重要方面,是一个非常值得开拓的研究方向,因此也就毫不犹豫地接受了任务。

为了创建有民族特色、时代精神的社会主义新建筑,我们必须向中国传统建筑学习和借鉴。但由于重人文、轻技艺和重政治、轻经济的传统价值观影响,中国大地虽然保留了大量光彩夺目的古代建筑,却很难找到建筑规划设计者、石作匠人、木作匠人等匠人的名姓及生平史料。提到黄鹤楼,人们很容易想到题诗的崔颢、卖酒的辛家和能使画中黄鹤起舞的仙人,却回答不了唐代谁设计黄鹤楼,宋代谁建造黄鹤楼诸如此类的问题。不仅普通人回答不了这类问题,即使专门从事中国建筑史研究的理论工作者也很难真正弄清楚。本书想做的是一件开拓性的填空补缺的工作。著者将根据前述渠道,从浩如烟海的史料中搜集历代匠人的资料,排比鉴别,去伪存真,为广大建筑业界、建筑学界,旅游业界、旅游学界以及一切热爱中国传统文化的读者提供一本专志,从而改变以往谈建筑遗产只知“作品”不知“作者”,只见“鸡蛋”不见“母鸡”的局面。

这一重要的著述任务促使我沿着前贤和时贤所开创的道路继续前进,在历代正史、方志笔记、野史及考古成果等浩如烟海的史料中进行历时七年的艰苦跋涉。在检点学术收获时仍有九牛一毛的感觉。因为我国古代文化典籍十分丰富,对正史、方志、笔记或家谱中任何一种要想系统的涉猎,都需要相当可观的时间,何况原定的合作者夏晓臻先生只完成了隋唐部分资料的收集和部分初稿的撰写,就飘然赴法去了。这一研究基本上变成了个体单干。如今虽然成稿,也还有担心遗珠的恐慌和暂时又无法完善的遗憾。

本书以时代为纲,以名匠姓名为目,以名匠生平事迹为内容。原则上一人一条,根据搜集到的材料,或长或短,或详或略,不主故常。如果材料齐全,则每篇名匠志应包括以下内容:一、匠名。二、朝代。三、籍贯。四、生卒年。五、主要人生经历。六、建筑擅长门类。七、代表作。八、建筑史上的地位。九、师友关系。十、著述或建筑思想说明。十一、同时以及后世的评价。

和同类著作相比,本书的价值主要在于它内容的相对丰富完整。本书上至黄帝(约前3707)^[2],下迄晚清辛亥革命(1911),时间跨度约五千余年,所收名匠累计(七百余人,比哲匠录多出三百七十)余人^[3]。其次,就所收名匠而言,不局限于纯粹的建筑工匠,其中也收入了一些对国计民生贡献巨大的城市规划师、治河名臣、家具设计大师等。总的指导思想是以建筑名匠为主,适当兼顾城市规划、河工、水工、雕塑等方面成就卓著者。就写法来讲,因为考虑到古建筑专业工作者之外的一般读者阅读的需要,故在保持《哲匠录》无一字无来处的求实风格的前提下,力求在学术性和可读性的结合上下工夫。当然,由于文献记载的规律所决定,周代有文字记载前的黄帝时代、夏代的若干名匠,自然只能是恍兮忽兮,姑妄言之,姑妄信之了。那个时代的名匠很可能就是箭垛式人物,即口头传说阶段难免把许多人的发明创造集中到某个人或某几个人身上,有的则被神化得离谱。如许多先秦文献都将黄帝描述成大发明家,而黄帝的大臣赤将则被神化成能随烟气上下的得道神

仙。而同为有文字记载,先秦时期的记载就远比后世简短,且总量也要少许多。还有一个情况,也要讲清楚:由于中国官本位的传统作用,唐宋以降,名匠记载虽然日多,但往往记官多,记民少,记领衔人多,记实际规划建筑师少。在文献不足的情况下,只能是就现在所能掌握的资料加以整理。以后,若有新的发现,再行修改更正。另外一个弥补的办法,在下一本《中国历代名建筑志》中,一些还没有来得及整理的名匠的事迹,我可以先通过名建筑志做补充性披露,等到名匠志修订时再行移录充实之。

注释:

[1] 《中国文明的起源问题》,文物出版社1989年12月出版。

[2] 黄帝建国在公元前3707年,系采用《汉书·律历志》元凤三年(前78)所言丞相属宝、长安单安国等的上古史谱研究成果《终始》书中的结论。

[3] 《哲匠录》所收工匠总数为330余人,本书所收名匠为700余人。

总序(一)

论中国建筑文化的研究与创造

吴良镛

1 新时期的建筑文化危机

1.1 欣欣向荣的建筑市场中地域文化的失落

当前,中国经济快速稳步发展,建筑设计、城市设计的“市场”欣欣向荣,非常热闹。大小竞赛不断,并且似乎非国际招标不足以显示其“规格”。影响所及,国际上一些建筑事务所纷纷来中国的主要城市“抢滩”,进行一场“混战”(说它是混战,因为出题往往未经过深入的可行性研究,发标、评委组织匆匆忙忙)。由于目前中国建筑师新生力量在茁长,设计机构在重组,经不住大型竞赛的诱惑,因此只能被动地参战。这不免令人联想到1920—1930年代中国建筑事务所在上海等地的租界争一席之地的情況。尽管经过半个多世纪以来的大发展,过去与今天已不能相提并论,但目前中国建筑师正面临新一轮的力量不平衡甚至不公平的竞争则是无疑的。

繁荣的建筑市场中的设计竞赛,广义地看,是科学技术与经济实力的竞争,也是地域文化的竞争。一般说来,科学技术与经济竞争的目标和要求较为明显,“指标”具体,而建筑文化的竞争、设计艺术匠心的酝酿则较难捉摸,但非常重要。目前,一般商品市场的竞争战略观念已经从产品竞争转变到核心竞争力,要求掌握“核心专长”,即要拥有别人所没有的优势资源。有人说21世纪竞争将取决于“文化力”的较量,对建筑来说,颇为确切。中国建筑师理应熟悉本土文化,才能够赢得这方面的竞争,但事实上未必如此。兹举首都博物馆的例子说明。应该说首都博物馆设计不是一般的建筑设计,它本身是文化建筑,又建在中国文化中心、首位历史文化名城中的主要大街上,建筑构思理应追求更多一些文化内涵和地方文化特色,事实却很令人失望。从参赛的一些方案包括中标的方案中,我们并不能得到这种印象。这并不是孤立的现象。在国家大剧院设计竞赛中,由于操办者的偏颇以及中国某些同行们的哄抬,那位建筑师扬言“对待传统的最好办法

就是把它逼到危险的境地”,今天试看到处“欧陆风”建筑的兴起,到处不顾条件地争请“洋”建筑师来本地创名牌,甚至有愈演愈烈之势……种种现象都反映了我们对**中国建筑文化**缺乏应有的自信。

1.2 城市“大建设”高潮中对传统文化的“大破坏”

浙江绍兴原是一个规模并不大、河网纵横、保存得也相当完整的历史文化名城。它与苏州分庭抗礼,分别是越文化与吴文化的代表,对绍兴不难进行整体保护,甚至有条件申请人类文化遗产,可决策者却偏偏按捺不住“寂寞”去赶时髦,中心开花,大拆大改,建大高楼、大广场、大草地,并安放两组不伦不类的庞大的近代建筑。不久前我旧地重游,黯然神伤。这种遭遇何止一地?在“三面荷花一面柳,一城山色半城湖”的济南大明湖,现在因为湖边高楼四起,在湖中只能看到残山剩水,已失去昔日烟波浩渺的诗情画意。目前,中国城市化已经进入加速阶段,在大建设的高潮中这类“建设性破坏”已经时有发生,北京从1980年代后期兴起的危房改造,确实改造了一些危旧房,但拆个不停,现已从旧城边缘拆到历史保护地段的市中心精华地区,眼看雕梁画栋、绿阴满院的住宅,一夜之间夷为平地,不禁为之黯然神伤。

上述两点危机绝非孤立现象,尽管情况错综复杂,其共同点则可以归结为对**传统建筑文化**价值的近乎无知与糟蹋,以及对西方建筑文化的盲目崇拜,而实质上是**全球化与地域文化激烈碰撞**的反映。

1.3 全球化对地域文化的撞击

全球化是一个尚在争议的话题。随着科学技术的发展、交通传媒的进步,全球经济一体化的到来,从积极的意义来说,其经济方面可以促进文化交流,给地域文化发展以新的内容、新的启示、新的机遇;地域文化与世界文化的沟通,也可以对世界文化发展有所贡献^[1]。连美国塞缪尔·亨廷顿也说:“在未来世界上将不会出现一个单一的普世文化,而是将有许多不同的文化和文明相互并存……在人类历史上全球政治首次成了多极的和多文化的……”^[2]。但是,事实上,全球化的发展与所在地的文化和经济日益脱节,面临席卷而来的“强势”文化,处于“弱势”的地域文化如果缺乏内在的活力,没有明确的发展方向和自强意识,不自觉地保护与发展,就会显得被动,有可能丧失自我的创造力与竞争力,淹没在世界“文化趋同”的大潮中。源远流长的中国文化当然不能算是弱势文化^[3],但是由于近百年来中国政治、经济、社会发展缓慢,科学技术落后,建筑科学发展长期停滞不前。虽然在1920—30年代涌现出近代建筑的前驱者,努力不懈地介绍西方建筑,整理中国遗产,创建名作,功不可没,但1950年代后,由于国内政治经济形势影响,对世界建筑思想的发展缺乏全面的了解,甚至仍在为过时的学术思想等所支配。如对国际式建筑、现代建

筑拳拳服膺。现代形形色色的流派劈天盖地而来,建筑市场上光怪陆离,使得一些并不成熟的中国建筑师难免眼花缭乱;与此同时,由于对自己本土文化又往往缺乏深厚的功力,甚至存在不正确的偏见,因此尽管中国文化源远流长,博大精深,面对全球强势文化,我们一时仍然显得“头重脚轻”,无所适从。

失去建筑的一些基本准则,漠视中国文化,无视历史文脉的继承和发展,放弃对中国历史文化内涵的探索,显然是一种误解与迷茫。成功的建筑师从来就不是拘泥于国际式的现代建筑的樊笼,美国建筑师事务所设计的上海金茂大厦就是一个证明。可惜我们自己的建筑师队伍对中国文化认识还不够,钻研不深。

2 “城市黄金时代”与城市振兴的机遇

2.1 一本书的启示

城市文明与文化一直为学者们所倡导。在1940年代,美国评论家、在历史人文社会诸多领域著作等身的学者芒福德(L.Mumford)鉴于资本主义社会城市的兴起与当时的社会现象,曾撰写了《城市文化》(*The Culture of Cities*)^[4]一书,后意犹未尽,又进一步发展为《历史中的城市》(*Cities in History*)^[5],受到国际、国内学术界的关注。在上个世纪末,英国城市学家霍尔(P.Hall)在写了《明日之城市》(*Cities of Tomorrow*)^[6]之后,又撰写《城市文明》(*Cities in Civilization*)^[7]一书,进一步选择西方2500年文明史中的21个城市,细评其发展源流、文化与城市建设特点,指出城市在市政创新中具有四个方面的独特表现:①城市发展与文化艺术的创造,②技术的进步,③文化与技术的结合,④针对现实存在的问题寻找答案。他指出,在城市发展史中有十分难得的“城市黄金时代”现象。这特别的窗口同时照亮了世界内外,如公元前5世纪的雅典,14世纪的佛罗伦萨,16世纪的伦敦,18—19世纪的维也纳,以及19世纪末的巴黎等等,清晰可见。为什么它形成在特定的城市,并在特定的时期内,突然地显现其创造力?为什么这种精神之花在历史的长河中短暂即逝,一般在十几年、二十年左右,就像它匆匆而来一样又悄然逝去?为什么少数城市能有不止一个黄金时代?为什么又难以捕捉并创造这智慧的火花?在此我们无法对这本巨著所涉及的城市作摘要叙述,对书中的观点也未必全然同意,且作者声明,这本书并不试图说明一切。该书对5000年的中华文化等尚未涉及,这就从另一角度促使我们思考自己的文化史、城市史。中国黄金的城市时代是什么?对唐长安、洛阳、北宋汴梁、南宋杭州、元大都以至明清北京等一般的情况,学者们大体有所了解,我们可以从中再发现什么?(说到这里,我很懊悔自己当年林徽因先生在病榻上与我聊汴梁的时候,我未能一一记录下来。)我们不一定像霍尔那样得出同样的结论,但是这些城市确有极盛一时的辉煌,它的发展规律等待我们去发掘和阐明。

2.2 中国的城市黄金时代已经到来

事实上,今天的中国城市无论沿海还是内地都处在大规模的建设高潮之中,可以说已经进入城市的黄金时代;并且,依笔者所见,与西方可能有所不同的是,中国可以有若干城市同时塑造它们的黄金时代。在此情形下,关键就看我们如何在国家或主管部门总的建设纲领的指导下,审时度势,及时地根据当地条件,针对自己的特有问題,利用技术进步,创造性地加以解决。每个城市如果真正地深入地研究自己的历史文化,总结其历史经验,捕捉当前发展的有利条件,创造性地制定发展战略,不失时机地调动多方面的条件包括文化优势,等等,城市发展必将大有可为。最近苏州召开“吴文化与现代化论坛”,研讨会就颇有创意,首次公开向社会公开招标,征集研究课题,把研讨会当作过程来办,促成了营造社会氛围和抓好研究成果的互动;我大致浏览该论坛的文集^[8],觉得它给我们的启发还不仅在对吴文化本身的历史发展(从吴越文化到六朝及以后的江南文化等),还在于通过对吴文化价值的新认识,将吴文化研究的主题从历史推向了现代。鸦片战争后,上海开辟租界,“海派文化”的兴起,至少使我国江南文化推向一个新的历史阶段,反过来又影响江南文化的发展,至今上海及长江三角洲的发展仍然具有巨大的活力。不久前,上海召开“中华学人与二十一世纪上海发展国际研讨会”,美国百人会常务理事、百人会文化协会主席杨雪兰女士指出:“文化是上海发展的原动力”,“上海具有丰富和多彩的文化历史,并且已经开辟了特定的文化基础的通道,上海目前需要的是一个全面的、战略性的计划去推动和促进其充满活力和独创的文化,从而来显示上海在中国和世界的独特位置。”^[9]

在《城市文明》一书中,霍尔批判了斯宾格勒(Spengler)所说的“西方文化的衰落”(也包括对芒福德的批判)。在斯宾格勒预言的80年后,芒福德预言的60年后,霍尔以本人的著述为证持有异议。在世界大城市中都一直保持着持续的创造力与持续的再创造,而整个过程似无尽头,无论西方文化或西方城市都无衰微的迹象。中心的问题是,为什么城市生命能自我更新,更确切的要问,点燃城市之火的创造的火花的本质是什么?我们可以思考霍氏所提的问题,但更要反躬自问,难道中国建筑文化传统真的成为“弱势文化”?处在“危险的边缘”?在燎原的全球文化下,就如此一蹶不振?面对中国如此蓬勃的建设形势,除了吸取西方所长外,就如此碌碌无所作为?我们不能不反求诸己。

在此,我想再次重申曾经说过的一句话:“我们在全球化进程中,学习吸取先进的科学技术,创造全球优秀文化的同时,对本土文化更要有一种文化自觉的意识,文化自尊的态度,文化自强的精神。”^[10]

3 开拓性地、创造性地研究中国建筑文化遗产

综上所述,我们迫切需要加强对中国建筑文化遗产的研究并向全国学人及全社会广为介绍,这是时代的任务。中国史家对建筑文化的研究不遗余力。1940年代,梁思成先生首著《中国建筑史》;1960年代,经刘敦桢、梁思成、刘秀峰^[11]等人的倡导,曾组织当时全国的建筑研究力量,编纂《中国建筑史》,八易其稿;1980年代,十年动乱刚结束即着手编纂《中国古代建筑技术史》,《华夏意匠》也问世;嗣后,《中国大百科全书》之“建筑·园林·城市规划”分卷中,中国建筑部分以其严谨的内容,光彩照人;近年来,一系列大型中国建筑图书编辑出版,亦为盛事。如果说1960年代《中国建筑史》的编纂是第一代、第二代建筑史家结合的盛举,文革后的《中国古代建筑技术史》是第二代的成果,那么近几年来除了第二代的建筑史家力著相继问世外,一系列中国建筑新图书的出版,如《中国民族建筑》、《中国建筑艺术史》,以及《古建园林技术》杂志等,青年史家脱颖而出。应该说中国古建筑研究经过三代之努力已经蔚为大观,功绩卓著,形势喜人。

但是,从现实要求看,已有的工作还远不能适应时代需要。一般讨论建筑文化,每每就建筑论建筑,从形式、技法等论建筑,或仅整理、记录历史,应该说这方面的努力有成功、成熟与开拓之作,这是一个方面。今天,建筑与城市面临新的发展形势,我们宜乎以更为宽阔的视野,看待建筑与城市文化问题。过去,我不懈浅陋,对建筑与城市文化方面曾作了一些评论,如对城市文化^[12]、地域文化^[13]、地区建筑学^[14]的提倡,在建筑创作中提高文化内涵等理论的阐述,此处不再重复了。现针对经济与城市化大发展,以及欣欣向荣的建筑市场,对建筑与城市文化发展作一些新的探索。

(1) 着眼于地域文化,深化对中国建筑与城市文化的研究。

文化是有地域性的,中国城市生长于特定的地域中,或者说处于不同的地域文化的哺育之中。愈来愈多的考古发掘成果证明,历史久远的中华文化实际上是多种聚落的镶嵌。如就全中华而言,亦可称亚文化的镶嵌(mosaic of subculture),如河姆渡文化、良渚文化、龙山文化、二里头文化、三星堆文化、巴渝文化等,地域文化发掘连绵不断。地域文化是人们生活在特定的地理环境和历史条件下,世代耕耘经营、创造、演变的结果。一方水土养一方人,哺育并形成了独具特色的地域文化;各具特色的地域文化相互交融,相互影响,共同组合出色彩斑斓的中国文化空间的万花筒式图景。

如果说中国古代建筑史研究在通史、断代史方面已经做了大量的、开创性的工作,相应地,在地域文化研究方面则相对不足,甚至有经缺纬(地域文化不是没有人做,但分散而不平衡)。多年来,本人提倡地区建筑学,其理论与实践不能没有地域文化研究的根基,否则就是无源之水,无本之木。这次去西藏就深感对地域文化的再发现,很惭愧年近八十方初窥宝库,相见恨晚。西藏幅员之广阔,文化之深厚,民族之纯朴,实给我以极大的教育,

亦坚定我对地域文化研究之责任与信心。

前人云“十步之内必有芳草”，地域文化有待我们发掘、学习、光大。当然这里指的地域建筑文化内涵较为广泛，从建筑到城市，从人工建筑文化到山水文化，从文态到生态的综合内容。例如，中国的山水文化有了不起的蕴藏。中国的名山文化基于不同哲理的审美精神，并与传统的诗画中的意境美相结合，别有天地。在我们对西方园林、地景领域中所浏览之后，再把中国园林山水下一番功夫，当更能领略天地之大美。

另外必须说明的是，地域文化本身是一潭活水，而不是一成不变的。有学者谓全球文化为“杂合”文化(Hybridization)^[15]。地域文化本身也具有“杂合”性质，不能简单理解为纯之又纯，随着时代的发展，地域文化也要发展变化；另一方面，随着本土文化的积淀，它又在新形式的创造与构成中发挥一定的影响。这些都属于较为专门的问题，此处不多申述。

(2)从史实研究上升到理论研究

中国建筑文化研究向来重史实，这是前贤留给我们的一个很好的传统，但理论建树必须要跟上。^[16]对建筑文化遗产研究要发掘其“义理”，即对今天仍然不失光彩的一些基本原则，如朴素的可持续发展思想，环境伦理思想，“惜物”等有益的节约资源的观念。从经典建筑群中，我们可以总结建筑规划茁长的艺术规律，例如举世闻名的布达拉宫中，顺治初年的三座殿堂，后来又经过不同时代断断续续的添建，从中可以领悟建筑群递增的规律(growth development)与自组织现象。

在理论研究中，不可忽略的一个方面是对中国近代建筑文化的研究。中国近代本身就是中与西、新与旧、成功与失败、革新与保守交融的时期，从历史经典的作品，建筑师本人的身上，也可以找出时代发展的轨迹。以前文已述及的“海派文化”为例(建筑部分)，这里充满传统与革新、碰撞与融合、理论的困惑与矛盾，又有中西合璧的“石库门”建筑的实践，其探索对今天仍不无启发。因此，可以说抛却近代历史，理论研究也就不完整。

就理论研究来说，我们有必要加强“西学”与“中学”根基。我已多次介绍过王国维先生的名言：“中西之学，盛则俱盛，衰则俱衰。风气既开，互相推动。且居今日之世，讲究今日之学，未有西学不兴而中学能兴者，亦未有中学不兴而西学能兴者。”^[17]当前中国建筑师在国际竞赛中处于弱势，一个很重要的原因就在于“西学”与“中学”根基都不够宽厚。相比之下，“中学”的根基尤为薄弱。就素质来讲，我们的学生是非常优秀的，我倒不愁他们对当前国际建筑成就吸收的能力。当然需要有正确的观点和方向，辨别精华糟粕，但同时更希望善为引导他们在“中学”上要打好基础，在科学上要有整体性理解，在艺术修养上要达到高境界，在思想感情上要对吾土吾民有发自内心的挚爱。最近我成行西藏，动力就来自对祖国“宝藏”补课的愿望，它激发我对祖国文化宝藏进一步学习和发掘的信心，

因此我也联想到中国建筑文化的“文艺复兴”。我无意低估西方建筑师在中国的可能贡献(例如在近代上海就曾经出现过“万国博览会”),但中流砥柱,有理由更寄期望于我们的学人,打好根基才能与时并进。当然,加强“西学”与“中学”根基,并不是要求每个人都能像梁思成先生、童寯先生那样融会贯通。但我们在治学的态度和方法论上,也应该向这个方向努力,把历史和现实中纷繁的、似乎“孤立”的现象连缀为线索,渐成系统,并作东西比较研究,这是提高文化修养,激发对新事物的敏感,促进创作意匠的关键之点。

(3) 追溯原型,探讨范式。

为了较为自觉地把研究推向更高的境界,要注意追溯原型,探讨范式。建筑历史文化研究一般常总结过去,找出原型(prototype),并理出发展源流,例如中国各地民居的基本类型、中国各种类型建筑的发展源流、聚居形式的发展以及城市演变,等等。找出原型及发展变化就易于理出其发展规律。但作为建筑与规划研究不仅要追溯过去,还要面向未来,特别要从纷繁的当代社会现象中尝试予以理论诠释,并预测未来。因为我们研究世界的目的不仅在于解释世界,更重要的是改造世界,对建筑文化探讨的基本任务亦在于此。历史和现实留存了许多尚待解决的问题,如当前全球文化与地域文化的关系并未弄清楚,作为研究工作者,总要有一种看法与见解。当然随着形势的发展可以不断修正、充实、完善,也有可能否定。如果继续深入研究,就不仅是一种看法,甚至可以提高到对某种范式(paradigm)的建构,可以促使我们较为自觉地把理论与实践推向更高的境界。这是我们观察事物的着眼点、立足点,这样可以促使我们开阔视野,激发思考,我们的历史研究就必然逐渐从专史到史论,从单纯的历史、文化研究到关注现实,关注未来,并以多学科的视野寻找焦点、生长点,探索“可能的未来”。其实,有创见、有贡献的中西方学者多是这样一步步走过来的,现实也要求、迫使我们非如此不可,时代在前进,我们要随时代改进我们的学习。

(4) 以审美意识来发掘遗产,总结美的规律,运用于实践。

科学和艺术在建筑上应是统一的,21世纪建筑需要科学的拓展,也需要寄托于艺术的创造。艺术的追求是无止境的,高低之分、文野之分、功力之深浅等一经比较就立即显现。如果我们在研究中能结合建筑与城市设计创作实践,以审美的意识来发掘其有用的题材,借题发挥,当能另辟蹊径,用以丰富其文化内涵。

例如,我们在山东曲阜孔子研究院的设计创作中,对这样建立在特殊地点(孔子家乡)的特殊功能的建筑物(以研究和发挥儒学文化为内容)的建筑,它必须是一座现代建筑屹立在这文化之乡,同时自当具备特有的文化内涵。果然在对孔子同时代——战国时代的建筑文化,及对中国书院建筑的发展沿革、形制,进行一番探讨之后,从建筑构图、总体布

局、室内外造型上,包括装饰纹样等都作了一定的探索。既选择其内在的“含义”(meaning),又予以现代形象表达,创造一种“欢乐的圣地感”(sacred space)。因此整个设计能独树一帜,被誉为该市的现代标志性建筑。^[18]

像中国这样一个历史悠久的国家,除列入保护名册的历史名城与历史地段外,可以借题发挥大做文章的城市、地段真几乎所在皆是,就看你如何去因借创造。有了丰富的历史、地理、文化知识,就好像顿生慧眼,山还是那个山,水还是那个水,但有了李、杜题韵,东坡记游,立即光彩照人。“落花流水皆文章”,涌出了无穷的想象力,促使建筑师、规划师以生花之笔勾画出情理兼融的大块文章。

(5)推进并开拓文物保护工作

中国古建筑研究的先驱者如梁思成等在从事历史研究的同时,即重视文物保护工作(修缮、复原设计以至历史名城保护,抢救因城市发展行将被拆除的文物等),据理力争,做了大量工作,并形成了较为系统的思想理论体系。改革开放以后,文保工作的情况发生很大变化,建设规模变大,内容变多,时间紧急,保护规划工作一般跟不上,并且由于投资者各种方式幕前幕后的介入,法制的不完善,这项工作的复杂性与日俱增,破坏文物的行为此起彼伏,几乎日有所闻,文物保护工作异常艰苦,收效不一。当前的客观情况要求必须积极推进并开拓文物保护工作,包括扩大保护工作的内容(从古建筑园林到城市,从人工建筑到自然景观),研究符合实际的可供操作的保护措施(例如适当地再利用等);争取更多的专业工作者合作;吸收社会各阶层热心人士参与,唤起全社会的认识与关注,乃至争取决策者的秉公支持,力挽当前混乱局面。在所有这些工作中,出于专业职责和对历史与后人负责的考虑,文物学术界有识之士在发掘史实,参考国际成功经验与理论,密切与规划工作者结合,投身实际,提出切实措施等方面,更是当仁不让,义不容辞。

4 喜赞“中国建筑文化研究文库”的编纂与发行

从文化角度研究建筑,或从建筑论文化问题,应视为近十年来中国建筑研究工作的重大进展,其中有两件事值得提出(也是我亲身经历的):一是自1989年在湖南大学“千年学府”的岳麓书院召开的“建筑与文化”学术讨论会,前后开了6次会议,从不同侧面推动了研究的进展;二是1996年建筑与文化国际学术讨论会后,在高介华先生的努力下,组织“中国建筑文化研究文库”的编纂,计划出书30余种,蔚成系列,短短几年,已见成果,将在今年10月庐山召开的会议上先推出第一辑。我尚未读过书稿,但“文库”总目所列,正是涉及中国建筑文化方方面面的重大问题,是值得加以研读的,也正是我个人渴望猎取的知识。它的出版必将对中国建筑研究以大的推动,欣喜之余,聊书感怀,权代总序。

最后要补充说明的是,文化的内容非常广泛,这里所说的文化主要是指科学技术与人文两方面的结合;写这篇文章时面对很多现实的问题,需要从多方面进行思考,文化方面的探讨只是尝试之一,思考还远不成熟,但结稿时间在即,匆匆提出,希望能引起大家的讨论和研究。

2002年8月25日

[1] 赖纳·特茨拉夫.全球化——第三世界——前景忧虑与赶超希望之间的文化

[2] 塞缪尔·亨廷顿.文明的冲突和世界秩序的重建.北京:新华出版社,1998

[3] 据美国百人会在1995年做过的一次调查,“美国人在不少方面对中国持有否定态度,但美国人对中国的文化却有强烈的肯定和崇敬的态度与浓厚的兴趣。”见:Shirley Young. *Cultural as an engine for Shanghai's development* (杨雪兰.文化是上海发展的原动力.中华学人与二十一世纪上海发展国际研讨会).中国上海.2002年7月25日

[4] Mumford, L. *The Culture of Cities*. New York: Harcourt, Brace and Company, 1938

[5] 芒福德.城市发展史(倪文彦 宋峻岭译).北京:中国建筑工业出版社,1989

[6] Hall, P. *Cities of Tomorrow*. Oxford: Blackwell Publishers Ltd, 1988

[7] Hall, P. *Cities in Civilization*. New York: Fromm International, 2001

[8] 周向群主编.吴文化与现代化论坛:苏州现代化进程中的吴文化研究.南京:江苏古籍出版社, 2002

[9] 杨雪兰.文化是上海发展的原动力.中华学人与二十一世纪上海发展国际研讨会.中国上海.2002年7月25日

[10] 吴良镛.基本理念·地域文化·时代模式——对中国建筑发展道路的探索.建筑学报, 2002(2); 吴良镛.广义建筑学·文化论.北京:清华大学出版社, 1989

[11] 刘秀峰同志,共和国第一任建设部长,可以被看作建筑界行政官员学习专业的代表,对建筑学专业他有两件值得纪念的事,一是在1950年代批判所谓“复古主义”后的1958年,他在上海组织了建筑理论座谈,探索新中国的社会主义建筑新风格;二是在1960年代后期,他组织了古建筑研究老中青年的代表人物参加,刘敦桢主编《中国古代建筑史》,他也亲自筹划、组织并伏案编写,终能在文革前夕得以完成,实功不可没。

[12] 1985年在城市科学研究会成立大会上的讲话“论城市文化”,中国重庆;文章修改稿见:吴良镛.迎接新世纪的来临——吴良镛城市研究论文集.中国建筑工业出版社, 1996

[13] 吴良镛.地方文化与全球文明:面向新的中国地区建筑学.1997年9月现代乡土建筑国际会议大会主旨报告人之一,中国北京

[14] 吴良镛.面向新的中国地区建筑学.华中建筑,1998(3);吴良镛.江南建筑文化与地区建筑学,1995—1996,见:吴良镛.迎接新世纪的来临——吴良镛城市研究论文集.中国建筑工业出版社,1996;吴良镛.建筑文化与地区建筑学.华中建筑,1997(1)

[15] 皮特斯.作为杂合的全球化.见:梁展编选.全球化话语.上海:上海三联书店,2002

[16] 吴良镛.关于古建筑理论研究.建筑学报,1999(4)

[17] 王国维.观堂别集.国学丛刊·序.

[18] 吴良镛.曲阜孔子研究院设计的学术报告——在曲阜孔子研究院设计学术讨论会上的发言.建筑学报,2000(7)

总序(二)

齐 康

泱泱中华,方圆九州,五千年古国,星移物换。西起世界的屋脊喜马拉雅山脉,东至太平洋的东海岸,在这片广大的地域中,高原、山地、丘陵平原、江河湖泊,所有这些大自然的赐予,滋育了伟大的中华民族。由汉、回、壮、藏、蒙等 56 个民族组成的中华民族共同创造、发展,丰富了以汉族文化为主体的中华民族文化。她有着五千多年的深厚积淀。在这漫长的岁月里,积累、融合和创新,虽经无数次纷争离合,但始终凝聚着一种精神,那就是中华民族不屈不挠,永远向上的精神——民族魂。中华民族的古代文化博大精深,辉煌灿烂。中国是世界四大文明发源地之一。在四大文明古国中,只有她蕴藏着强大的凝聚力,颂扬着自己的文明,荣耀着自己的文化,不断抗击着外来者的入侵。古代四大文明中,有的消失了,有的残缺了,有的转化了,惟有中华民族的文明能不断继承、发扬和创新,昂然屹立于世界的东方。她是一颗璀璨的明珠,永远闪亮。虽然经过了屈辱的年代,终能坚强地站起来,为世人刮目。近百年来,她屡遭列强的侵略、蹂躏,英雄的中国人民在中国共产党的领导下,前仆后继,经过了短短的五十年,焕发出青春。人民需要历史的记载,人民需要历史的回忆、历史的总结,更需要历史的开创,让存在和延续了五千年的文化具有新的魅力和价值。这个价值是我们伟大民族存在的基础,是启迪我们未来的信念和信仰的基石。我们每前进一步都不能忘却和割断自己的历史,因为我们是中华民族的子孙。

中华民族文化深厚广博,不论是在音乐歌舞、诗文书画中,还是在典章文物、礼俗制度中都蕴涵铭记着中华民族深沉的情感,反映出他们的审美情趣,哲学思考。而在所有的艺术形式中,建筑艺术的表现最具有综合性,表现方式独树一帜,表现效果遒劲有力。建筑是艺术和生活的空间载体,是技术和艺术的结晶,是文明形成、发展的物化体现。